



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ IN ACCORDO ALLA DIRETTIVA 97/23/CE ALLEGATO VII CATEGORIA IV MODULO B+D

**DECLARATION DE CONFORMITE EN ACCORD AVEC
 LA DIRECTIVE 97/23/CE - ANNEXE VII CATEGORIE
 IV MODULES B+D**

**KONFORMITÄTSEKLRÄUNG ENTSPRECHEND EG-
 RICHTLINIE 97/23 ANHANG VII KATEGORIE IV
 MODULE B+D**

**DECLARATION OF CONFORMITY IN ACCORDANCE
 WITH EC DIRECTIVE 97/23 ANNEX VII CATEGORY
 IV MODULE B+D**

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CONFORME
 CON LA DIRECTIVA 97/23/CE ANEXO VII
 CATEGORÍA IV MÓDULO B+D**

- **Attrezzatura a pressione: serbatoio destinato all'accumulo di aria compressa ed azoto.**
Equipements sous pression : récipient destiné au stockage air comprimé, azote.
Pressure equipment: vessel for storage of compressed air, nitrogen.
Equipo a presión: recipiente usado para la acumulación de: aire comprimido, nitrógeno.
Druckgerät: Behälter zur Speicherung von: Druckluft, Stickstoff.

N.F.:

Tipo:

Disegno:

Anno di fabbricazione:

N.F.:

Type:

Drawing:

Année de fabrication:

Manufacturing N.:

Type:

Plan:

Year of construction:

Matricula N.:

Tipo:

Zeichnung:

Año de fabricación:

Bau-Nr.:

Typ:

Baujahr:

da B16371
a B16377

S30V012

PEDC008V0 rev.1

2015

Capacità:

Pressione di progetto:

Temperatura di progetto (min & max):

Volume:

Pression de calcul:

Température de calcul (min et max):

Capacity:

Design pressure:

Design Temperature (min & max):

Capacidad:

Presión de cálculo:

Temperatura de cálculo (min & max):

Inhalt:

Auslegungsdruck:

Auslegungstemperatur (min & max):

3000 l

12 bar

-10°C / +50°C

- Specifiche tecniche utilizzate: Raccolta VSR revisione 1995 edizione 1999
Caractéristiques techniques de référence : Recueil VSR révision 1995 édition 1999
 Used technical specifications: VSR collection revision 1995 edition 1999
Especificaciones técnicas aplicadas: Colección VSR revisión 1995 edición 1999
 Angewandte technische Spezifikationen: Sammlung VSR Rev. 1995, Ausgabe 1999

ATTESTAZIONE D'ESAME DEL TIPO N. 06/044-ET7138, modulo B, rilasciata da CEC, Via Pisacane 20025 Legnano MI, organismo notificato n° 1131, GARANZIA QUALITÀ PRODUZIONE in accordo al QA-system (modulo D n° 06/044-QP 2614 rev.2) rilasciato da CEC, Via Pisacane 20025 Legnano MI - Italia, organismo notificato n° 1131.

ATTESTATION D'EXAMEN DE TYPE N° 06/044-ET7138, module B, émise par CEC, Via Pisacane 20025 Legnano MI, organisme notifié n° 1131, ASSURANCE QUALITE' PRODUCTION conforme au système QA (module D n° 06/044-QP 2614 rev.2) émise par CEC, Via Pisacane 20025 Legnano MI - Italie, organisme notifié n° 1131.

THE EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE N. 06/044-ET7138, module B, issued by CEC, Via Pisacane 20025 Legnano MI, official Test Body n° 1131, PRODUCTION QUALITY ASSURANCE according to QA-system (module D n° 06/044-QP 2614 rev.2) issued by CEC, Via Pisacane 20025 Legnano MI - Italy, notified body n° 1131.

CERTIFICADO DE EXAMEN DE TIPO N° 06/044-ET7138, módulo B, emitido por CEC, Via Pisacane 20025 Legnano MI, organismo notificado n° 1131, GARANTÍA DE LA CALIDAD DE PRODUCCIÓN de conformidad con el QA-system (módulo D n° 06/044-QP 2614 rev.2) emitido por CEC, Via Pisacane 20025 Legnano MI - Italia, organismo notificado n° 1131.

Baumusterprüfbescheinigung Nr° 06/044-ET7138, modul B, ausgestellt durch CEC, Via Pisacane 20025 Legnano MI, benannte Stelle n° 1131, QUALITÄTSSICHERUNG PRODUKTION entsprechend QA-System (Modul D Nr. 06/044-QP 2614 rev.2) ausgestellt durch CEC, Via Pisacane 20025 Legnano MI - Italien, benannte Stelle n° 1131.

- Il serbatoio ha superato una prova idraulica a una Pressione di Prova uguale a 1,43 volte la pressione di progetto.
Le récipient a réussi l'essai hydraulique à une pression d'essai 1,43 fois supérieure à la pression de calcul.
 The aforementioned pressure vessel passed the hydraulic test when submitted to a test pressure equal to 1,43 times the design pressure.
recipiente a presión ha superado un ensayo hidráulico a una Presión de Prueba igual a 1,43 veces la presión de cálculo.
 Der genannte Druckbehälter hat die hydraulische Prüfung bei einem Prüfdruck bestanden, der dem 1,43-fachen Auslegungsdruck entspricht.

C.S.C. S.r.l. DICHIARA DI AVER PROGETTATO, COSTRUITO E COLLAUDATO IL SERBATOIO SOPRA DESCRITTO IN ACCORDO A QUANTO PRESCRITTO DALLA DIRETTIVA 97/23/CE.

C.S.C. S.r.l. DECLARE AVOIR CONCU, CONSTRUIT ET TESTE LE RECIPIENT CI-DESSUS CONFORMEMENT AUX DISPOSITIONS DE LA DIRECTIVE 97/23/CE.

C.S.C. S.r.l. DECLARES TO HAVE PLANNED, MANUFACTURED AND TESTED THE AFOREMENTIONED VESSEL IN COMPLIANCE WITH THE EC DIRECTIVE 97/23.

C.S.C. S.r.l. CERTIFICA QUE HA PROYECTADO, CONSTRUIDO Y EJECUTADO LA PRUEBA FINAL DEL RECIPIENTE ANTERIORMENTE DESCRITO DE CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA 97/23/CE.

C.S.C. S.r.l. ERKLÄRT, DEN OBIGEN DRUCKBEHÄLTER ENTSPRECHEND DER RICHTLINIE 97/23/EG ENTWICKELT, GEBAUT UND GEPRÜFT ZU HABEN.

Terruggia, il 07/01/2015

CSC15B16371-B16377



C.S.C. S.r.l.
 Il Costruttore / Le Constructeur - The
 Manufacturer
 El constructor - Der Hersteller
 Luca Boarino
 Responsabile di sito produttivo